



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.9/1998/L.2
25 February 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

Тридцать первая сессия
23-27 февраля 1998 года
Пункт 7 повестки дня

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Заместитель Председателя и Докладчик: г-н Уильям Торо КАБРЕРА (Перу)

ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия по народонаселению и развитию провела свою тридцать первую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 23-27 февраля 1998 года.

Глава I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ ИЛИ ДОВОДИМЫЕ ДО ЕГО СВЕДЕНИЯ

(Текст будет добавлен позднее)

Глава II. МЕРОПРИЯТИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕКОМЕНДАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ И РАЗВИТИЮ

A. Здравоохранение и смертность

2. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 3а своей повестки дня, озаглавленному "Мероприятия по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию: здравоохранение и смертность", на своих 1-3-м заседаниях 23 и 24 февраля 1998 года. На ее рассмотрении находились следующие документы:

а) сводный доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1998 год: здравоохранение и смертность (E/CN.9/1998/2);

б) доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения: опыт осуществления программных мероприятий в области охраны здоровья и снижения смертности (E/CN.9/1998/3);

с) доклад Целевой группы по основным социальным услугам для всех Административного комитета по координации (E/CN.9/1998/4);

д) доклад Генерального секретаря о мероприятиях, проводимых неправительственными и межправительственными организациями в области сексуального и репродуктивного здоровья и прав: спустя три года после проведения Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/1998/5);

е) доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели мероприятий в области народонаселения (E/CN.9/1998/6).

3. На 1-м заседании 23 февраля со вступительным заявлением выступил Директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

4. На том же заседании помощник Директора, возглавляющий Сектор демографического анализа Отдела народонаселения, внес на рассмотрение сводный доклад Генерального секретаря о контроле за мировым населением, 1998 год: здравоохранение и смертность (E/CN.9/1998/2). С заявлением также выступил специальный оппонент от Рокфеллеровского университета г-н Сиро Хориути.

5. Кроме того, на том же заседании с заявлениями выступили представители Бельгии, Индонезии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского совета, и ассоциированных стран), Соединенных Штатов Америки, Китая, Судана, Российской Федерации, Ямайки и Турции.

Доклады, содержащиеся в документах E/CN.9/1998/3-6

6. На 2-м заседании 23 февраля со вступительным заявлением выступил Директор Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения. Со вступительными заявлениями выступили также представитель Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе E/CN.9/1998/3; заместитель Директора Отдела по техническим вопросам и вопросам политики, возглавляющий Сектор по вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Целевой группы Административного комитета по координации, содержащийся в документе E/CN.9/1998/4; начальник Технического сектора Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на

рассмотрение доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе E/CN.9/1998/5; и представитель Отдела по техническим вопросам и вопросам политики Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, который внес на рассмотрение доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе E/CN.9/1998/6.

7. На том же заседании с заявлениями выступили представители Бангладеш, Судана, Украины, Египта, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швеции, Ямайки, Алжира, Республики Корея и Японии. С заявлением выступил представитель Всемирной организации здравоохранения. Представитель Международной организации по вопросам миграции также сделал заявление. С заявлениями также выступили представители Комитета по международному сотрудничеству в области национальных демографических исследований (неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, реестр) и группы "Действия в защиту здоровья женщин" (рабочей группы международных неправительственных организаций).

8. На 3-м заседании 24 февраля с заявлениями выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

В. Проведение пятилетнего обзора и оценки в 1999 году

9. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 3b своей повестки дня, озаглавленному "Мероприятия по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию: проведение пятилетнего обзора и оценки в 1999 году", на своих 2-м и 3-м заседаниях 23 и 24 февраля 1998 года.

10. На 2-м заседании 23 февраля Директор Отдела народонаселения внес на рассмотрение проект набросков пятилетнего обзора и оценки.

11. На том же заседании с заявлением выступил представитель Канады.

12. На 3-м заседании 24 февраля с заявлением выступил Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

13. На том же заседании с заявлениями выступили представители Японии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, и ассоциированных стран), Судана, Индонезии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Соединенных Штатов Америки, Бразилии, Индии и Швеции.

Глава III. ОБЩИЕ ПРЕНИЯ ПО ВОПРОСУ О НАЦИОНАЛЬНОМ ОПЫТЕ В ОБЛАСТИ

НАРОДОНАСЕЛЕНИЯ: ЗДРАВООХРАНЕНИЕ И СМЕРТНОСТЬ

14. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 4 своей повестки дня, озаглавленному "Общие прения по вопросу о национальном опыте в области народонаселения: здравоохранение и смертность", на своих 3-5-м заседаниях 24 и 25 февраля 1998 года.

15. На 3-м заседании 24 февраля с заявлениями выступили представители Бангладеш, Японии, Китая, Таиланда, Кении, Алжира, Канады, Пакистана, Мексики и Российской Федерации.

16. На 4-м заседании 24 февраля с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Республики Корея, Египта, Нигера, Южной Африки, Бразилии и Эфиопии и наблюдатель от Польши.

17. На 5-м заседании 25 февраля с заявлениями выступили представители Индии, Ямайки, Сальвадора, Мальты, Украины, Исламской Республики Иран, Турции, Малайзии, Швеции, Судана, Индонезии, Перу и Малави и наблюдатели от Швейцарии и Святейшего Престола.

Глава IV. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ

18. Комиссия по народонаселению и развитию провела общие прения по пункту 5 своей повестки дня, озаглавленному "Вопросы программы", на своих 5-м и 6-м заседаниях 25 февраля 1998 года. На ее рассмотрении находились следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о ходе работы в области народонаселения в 1997 году: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1998/7);

б) записка Генерального секретаря по вопросу о предлагаемой программе работы в области народонаселения на двухгодичный период 1998-1999 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1998/8);

с) записка Генерального секретаря по вопросу о программе работы на двухгодичный период 1998-1999 годов: Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам (E/CN.9/1998/CRP.1).

19. На 5-м заседании 25 февраля со вступительным заявлением выступил Директор Отдела народонаселения.

20. Кроме того, на том же заседании с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Бангладеш, Республики Корея и Индии и наблюдатель от Святейшего Престола. Представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций сделал заявление. Представитель Института по народонаселению (неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, реестр) также сделал заявление.

21. На 6-м заседании 25 февраля с заявлениями выступили представители Бразилии и Кении. Представитель Всемирной организации здравоохранения сделал заявление. С заявлениями также выступили представители Европейской экономической комиссии, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, Экономической и социальной комиссии для Западной Азии и Экономической комиссии для Африки.

Глава V. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

(Текст будет добавлен позднее)

/...

Глава VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ
ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

(Текст будет добавлен позднее)

Глава VII. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

A. Открытие и продолжительность сессии

22. Комиссия по народонаселению и развитию провела свою тридцать первую сессию 23-27 февраля 1998 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Комиссия провела _____ заседаний (1-е _____ заседания).

23. Сессия была открыта заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам, Секретариат Организации Объединенных Наций, который также выступил с заявлением.

24. Со вступительными заявлениями также выступили Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Директор Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

B. Участники

25. В работе сессии приняли участие _____ государств - членов Комиссии. В ее работе также приняли участие наблюдатели от других государств - членов Организации Объединенных Наций и от _____ государств, не являющихся ее членами. Кроме того, на сессии присутствовали представители специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций. Список участников приводится в приложении _____ к настоящему докладу (приложение будет включено позднее).

C. Выборы должностных лиц

26. На 1, 2, 4 и _____ заседаниях 23, 24 и _____ февраля 1998 года Комиссия путем аккламации избрала следующих должностных лиц:

Председатель:

Радж Карим (Малайзия)

Заместители Председателя:

Робер Луи Клике (Бельгия)

Осман Махаман Тандина (Нигер)

Заместитель Председателя
и Докладчик:

Уильям Торо Кабрера (Перу)

D. Доклад Бюро о работе его межсессионного совещания

27. На 1-м заседании 23 февраля 1998 года Комиссия заслушала заявление г-на Рудольфо Туирана (Мексика), который представил доклад Бюро о работе его межсессионного совещания (E/CN.9/1998/CRP.2, будет опубликован позднее), проведенного под его председательством 12 и 13 сентября 1997 года в Мехико.

/...

28. На том же заседании Комитет принял к сведению доклад Бюро о работе его межсессионного совещания.

Е. Повестка дня

29. На 1-м заседании 23 февраля 1998 года Комиссия утвердила содержащуюся в документе E/CN.9/1998/1 предварительную повестку дня с изменениями, рекомендованными Бюро на его межсессионном совещании. В повестку дня были включены следующие вопросы:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы:
 - a) доклад о работе межсессионного совещания Бюро;
 - b) организация работы;
 - c) новые предложения: требования в отношении представления докладов и другие предложения.
3. Мероприятия по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию:
 - a) здравоохранение и смертность;
 - b) проведение пятилетнего обзора и оценки в 1999 году.
4. Общие прения по вопросу о национальном опыте в области народонаселения: здравоохранение и смертность.
5. Вопросы программы:
 - a) фактическая реализация программы и ход ее осуществления в 1997 году;
 - b) предлагаемая программа работы на двухгодичный период 1998-1999 годов.
6. Предварительная повестка дня тридцать второй сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее тридцать первой сессии.

Ф. Документация

30. Документы, представленные на рассмотрение Комиссии на ее тридцать первой сессии, перечислены в приложении _____ к настоящему докладу (приложение будет включено позднее).

Г. Консультации с неправительственными организациями

31. В соответствии с правилом 76 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета с заявлениями в связи с пунктом 4 повестки дня выступили представители следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете:

(текст будет добавлен позднее)

- - - - -